FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 183
Sub. 8

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec. District No. 183. S. District No. ( ). Enumeration District / District du recenseur No. 4 in dans Trois-Rivières Ste Marie. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Achille Langlois. Enumerator. / Recenseur.

6161

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DU CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify case of each.) / INFIRMITÉS (Spécifiez le cas de chacun.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other descriptions.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de naturalisation, pour les étrangers.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed in the making of woollen mills, cotton mills, silk mills, or other factories, &c. / Mentionner si la personne est employée dans la fabrication de la laine, du coton, de la soie, ou dans d'autres fabriques, &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure, si employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or death. / Contre accidents ou la mort.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person enumerated in 1910 (or persons under 16 years of age) attend school or college, or convent or other institution of learning? / Cette personne en 1910 (ou personnes au-dessous de 16 ans) peut-elle aller à l'école, au collège, au couvent ou à l'université?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Westcott Emma	826 Cayuga	F.	Epouse	M.	Dec.	1872	38	Ontario			Anglais	Canadien	Anglican														2.00	11	5.50	10	oui	oui	Ang.			
		" Frederic	" " "	M.	Fils	S.	Juil.	1894	11	Ontario			Canadien	Canadien	Anglican																		oui	oui	Ang.			
		" Grace	" " "	F.	Fille	S.	Dec.	1900	3	Québec			Canadien	Canadien	Anglican																		non	non	A			
		Lefrois Robert	" " "	M.	Employé de bureau	M.	Mai	1874	37	Canada	1908		Canadien	Canadien	Anglican	Secrétaire		non	oui	non												oui	oui	A			
		Morgan Jordan	" " "	M.	Employé	S.	Avril	1892	19	Egypte	1910		Anglais	Canadien	Anglican	Chauffeur		non	non	non												non	non	A.			
41	45	Lambert William	824 "	M.	Chef	M.	Fév.	1876	35	Angleterre	1886	1896	Anglais	Canadien	Anglican	Commis	Manufacturier	non	oui	non		52		55		650			300	25	18.00		oui	oui	An			
		" Louisa	" " "	F.	Epouse	M.	Sept.	1877	33	Ontario			Canadien	Canadien	Anglican															275	31	12.00		oui	oui	An			
47	46	Hanson Christe	76 "	M.	Chef	M.	Mars	1842	67	Norvège	1867	1915	Norvégien	Canadien	Anglican	Débardeur		non	oui	non		52		55		700			200	63	5.50		oui	oui	A.Fr.			
		" Marie	" " "	F.	Epouse	M.	Mars	1846	63	Québec			Canadien	Canadien	Catholique															200	63	5.50		oui	oui	Fr. A.			
		Monahan Arthur	94 "	M.	Chef	M.	Janvier	1876	36	Québec			Anglais Canadien	Canadien	Catholique	Cordonnier		non	oui	non		52		55		1000			1000	99	2.50. 15.00		oui	oui	Fr A.			
43	47	Monahan Alma	" "	F.	Epouse	M.	Juillet	1877	36	Québec			Français	Canadien	Catholique																		non	non	Fr.			
		" Ste Hélène	" "	F.	Fille	S.	Avril	1903	7	Québec			Français	Canadien	Catholique															200	3	3.50	10	oui	oui	Fr.	Fils		
		" Marie Jeanne	" "	F.	Fille	S.	Août	1905	5	Québec			Français	Canadien	Catholique															100	5	2.75		non	non	Fr.			
		" Arthur	" "	M.	Fils	S.	Oct.	1907	1	Québec			Français	Canadien	Catholique															100	1	2.25		non	non	Fr.			
		Pépin Louis	" "	M.	Cocher	S.	Janv.	1871	40	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		non	oui	non		52		55		700							oui	oui	Fr A.			
44	48	Lagacé Wilfrid	92 "	M.	Chef	M.	Janv.	1881	30	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		non	oui	non		52		55		700							oui	oui				oui
		" Emma	" "	F.	Epouse	M.	Fév.	1881	30	Québec			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui				oui
45	49	Voltcat Chas	90 "	M.	Chef	M.	Mars	1860	41	Québec			Allemand	Canadien	Catholique	Cultivateur		non	oui	non		52		55		700			1000	41	2.75		oui	oui	Fr A.			
		" Evelyn	" "	F.	Epouse	M.	Janv.	1873	38	Ontario			Irlandais	Canadien	Catholique															300	38	8.00		oui	oui	Fr A.			
		" Sophia	" "	F.	Fille	S.	Fév.	1899	12	Québec			Allemand	Canadien	Ev. Luth.															300	12	8.00	10	oui	oui	Fr A.	Fils		
		" Evelyn	" "	F.	Fille	S.	Fév.	1901	10	Québec			Allemand	Canadien	Ev. Luth.															200	10	5.50	10	oui	oui	Fr A.	Fils		
		" Edouard	" "	M.	Fils	S.	Avril	1903	8	Québec			Allemand	Canadien	Ev. Luth.															200	8	5.50	10	oui	oui	Fr A.	Fils		
		" Christine	" "	F.	Fille	S.	Sept.	1910	0	Québec			Allemand	Canadien	Ev. Luth.																		non	non	Ab.			
		Hadleux Marie	" "	M.	Cocher	S.	Mai	1831	79	Allemagne			Allemand	Canadien	Catholique	Journalier																		oui	oui	Fr A.			
		Leclerc Arthur	86 "	M.	Chef	M.	Juillet	1881	29	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		non	oui	non		52		55		600							oui	oui	Fr A.			
46	50	" Eva	" "	F.	Epouse	M.	Avril	1883	27	Québec			Français	Canadien	Catholique															100	27	2.75		oui	oui	Fr.			
		" Germaine	" "	F.	Fille	S.	Févr.	1905	6	Québec			Français	Canadien	Catholique															100	6	2.75		non	non	Fr.			
		" Yvonne	" "	F.	Fille	S.	Avril	1906	5	Québec			Français	Canadien	Catholique															100	5	2.75		non	non	Fr.			
48	51	Prudeau Isidore	" "	M.	Chef	M.	Mai	1882	28	Québec			Français	Canadien	Catholique	Commis de Police		non	oui	non		52		55		800			1000	28	18.00		oui	oui	Fr. A.			
		" Albertine	" "	F.	Epouse	M.	Janv.	1885	26	Québec			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	Fr.			
		" Joséphine	" "	F.	Logeur	S.	Févr.	1879	32	Québec			Français	Canadien	Catholique	Laveuse de table		non	oui	non		52		55		440			200	32	5.50		oui	oui	Fr A.			
47	52	Allaire Adolphe	841 "	M.	Chef	M.	Déc.	1870	40	Québec			Français	Canadien	Catholique	Débardeur		non	oui	non		52		55		700			200	40	5.50		non	non	Fr A.			
		" Marianne	" "	F.	Epouse	M.	Févr.	1882	29	Québec			Français	Canadien	Catholique																		non	non	Fr A.			
		" Aurore	" "	F.	Fille	S.	Août	1900	10	Québec			Français	Canadien	Catholique															100	10	2.75	10	oui	oui	Fr A.	Fils		
		" Arnaud	" "	M.	Fils	S.	Avril	1901	9	Québec			Français	Canadien	Catholique															100	9	2.75		non	non	Fr			
		" Marguerite	" "	F.	Fille	S.	Avril	1908	2	Québec			Français	Canadien	Catholique																						
48	53	Brosseau Horace	82 "	M.	Chef	M.	Janv.	1874	37	Québec			Français	Canadien	Catholique	Journalier		non	oui	non		52		55		600							oui	oui	Fr A.			
		" Françoise	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1875	43	Québec			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	Fr.			
		" Juliette	" "	F.	Fille	S.	Juillet	1900	9	Québec			Français	Canadien	Catholique																				10	oui	oui	Fr A.	Fils	
		" Samuel	" "	M.	Fils	S.	Août	1903	7	Québec			Française	Canadien	Catholique																				10	oui	oui	Fr	Fils	
		" Emile	" "	M.	Fils	S.	Mai	1905	5	Québec			Française	Canadien	Catholique																					oui	oui	Fr.			
		" Antoinette	" "	M.	Fille	S.	Mai	1900	1	Québec			Française	Canadien	Catholique																					non	non	Fr.			
47	54	Lapanse Omer	80 "	M.	Chef	M.	Mars	1866	25	Québec			Français	Canadien	Catholique	Sup. de fabrique		non	oui	non		52		55		1000			1000	05	1.50.00		oui	oui	Fr A.			
		" Jeanne	" "	F.	Epouse	M.	Janv.	1888	22	Québec			Français	Canadien	Catholique																					oui	oui	Fr A.			
		" Lucien	" "	M.	Fils	S.	Juillet	1905	5	Québec			Français	Canadien	Catholique																					non	non	Fr.			
		" Cécile	" "	F.	Fille	S.	Juillet	1907	1	Québec			Français	Canadien	Catholique																					non	non	Fr.			
		" Alice	" "	F.	Fille	S.	Mars	1911	0	Québec			Français	Canadien	Catholique																					non	non	Fr.			
50	55	Bédégaré Ludias	76 "	M.	Chef	M.	Avril	1863	48	Québec			Français	Canadien	Catholique	Emp. Intendance fédérale		non	oui	non		52		55		1000							oui	oui	Fr A.			
		" Victoria	" "	F.	Epouse	M.	Juin	1868	42	Québec			Français	Canadien	Catholique																					oui	oui	Fr.			
		" Godias	" "	M.	Fils	S.	Mars	1895	16	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cordonnier		non	oui	non		52		55		500							oui	oui	Fr A.			